

ДОГОВІР ПРО МІЖНАРОДНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО

укладений 28 листопада 2014 р.

між:

Вищою школою екології і управління у Варшаві, зареєстрованою за адресою вул. Ольшевська 12, Варшава 00-792, Республіка Польща, внесеною до Реєстру приватних навчальних закладів Міністерства Науки і Вищої Освіти Польщі під порядковим номером 62, NIP 527-10-46-146, в особі Ректора доц. д-р Моніки Мадей

та

Сумським державним університетом, зареєстрованим за адресою вул. Римського-Корсакова 2, Суми 40007, Україна, зареєстрованим у Єдиному державному реєстрі підприємств та організацій України під номером 05408289, в особі Ректора проф. д.т.н. Васильєва Анатолія Васильовича

§ 1 Предмет Договору

Метою даного Договору є встановлення співпраці між Сторонами в галузях, що становлять інтерес для обох Сторін, а саме:

1. Обмін інформацією.
2. Обмін студентами у формі стажування, фахової практики та ін.
3. Обмін фахівцями – науковими співробітниками і викладачами з метою проведення семінарів, симпозіумів і конференцій.
4. Проведення спільних наукових досліджень.
5. Обмін навчальними матеріалами, організація спільних семінарів.
6. Узгодження програм навчання за спільними напрямками навчання.
7. Спільна підготовка наукових робіт, статей, монографій.
8. Організація наукового стажування та курсів підвищення кваліфікації.

§ 2 Зобов'язання Сторін

1. Сторони сприяють практичній реалізації цього Договору, а також контролюють виконання зобов'язань.
2. Сторони взаємно гарантують повну конфіденційність та зобов'язуються зберігати в таємниці комерційну інформацію, технології, методи роботи, що надаються Сторонами під час реалізації Договору.

§ 3 Відповідальність Сторін

1. Договір визначає основні принципи співпраці між Сторонами. Докладні засади реалізації співробітництва визначаються окремими письмовими або усними домовленостями, які розглядаються другою Стороною протягом 14 днів з моменту отримання пропозиції.

2. У випадку невиконання або неналежного виконання зобов'язань за цим Договором, Сторони вирішують питання шляхом переговорів. Будь-які претензії або зауваження щодо цього Договору мають бути складені у письмовій формі та розглядаються другою Стороною протягом 14 днів з моменту отримання.
3. Сторони звільняються від відповідальності повністю або частково за невиконання своїх зобов'язань за цим Договором, якщо умови даного Договору порушені внаслідок форс-мажорних обставин, що виникли після підписання Угоди.

§ 4 Зміни та розірвання Договору

1. Будь-які зміни та доповнення, додатки до цього Договору вимагають письмової форми та мають бути підписані уповноваженими представниками Сторін.
2. Договір вважається розірваним, якщо одна зі Сторін повідомить іншу Сторону про розірвання у письмовій формі не менше ніж за два місяці.

§ 5 Страхування учасників обміну

1. Студенти, викладачі та інші співробітники університету, які беруть участь в обміні, повинні мати свою власну медичну страховку, що діє протягом усього терміну обміну.
2. Відповідальність за наявність страховки несе учасник обміну.

§ 6 Термін дії Договору та інші умови

1. Даний договір вважається дійсним з моменту підписання обома Сторонами і підписується на невизначений час.
2. Цей Договір укладений у двох примірниках двома мовами – польською й українською, кожен примірник має однакову юридичну силу. Сторони отримують по одній копії Договору кожною з мовою.

Сумський державний університет
вул. Римського-Корсакова, 2

40007 Суми
Україна



Ректор
проф. д.т.н. Васильєв Анатолій Васильович

Вища школа екології і управління
у Варшаві

вул. Ольшевска, 12
00-792 Варшава
Республіка Польща



Ректор
доц. д-р Моніка Мадей